

## المصرف الخليجي التجاري ش.م.ب

٣٠ يونيو ٢٠١٧

### المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة

رقم السجل التجاري	: ٥٥١٣٣ (مسجل لدى مصرف البحرين المركزي كمصرف إسلامي - قطاع التجزئة)
المكتب المسجل	: مرفأ البحرين المالي برج المرفأ الشرقي ص.ب. ٦٠٠٠٢ المنامة - مملكة البحرين
أعضاء مجلس الإدارة	: د. أحمد خليل المطوع - رئيس مجلس الإدارة عبد الكريم أحمد بوجيري - نائب رئيس مجلس الإدارة هشام أحمد الرئيس الشيخ أحمد بن عيسى خليفة آل خليفة عبدالله عبدالكريم شويطر د. خالد محمد الخزرجي خليفة يوسف المهيري يوسف إبراهيم الغانم محمد عبد المحسن الراشد
القائم بأعمال الرئيس التنفيذي	: توفيق محمد البستكي
سكرتير مجلس الإدارة	: محمد عبدالله صالح
مدققو الحسابات	: كي بي إم جي فخر - مملكة البحرين

الصفحة	المحتويات
١	تقرير مدققي الحسابات عن مراجعة المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة
	<b>المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة</b>
٢	المركز المالي الموحد المختصر
٣	بيان الدخل الموحد المختصر
٤ - ٥	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد المختصر
٦	بيان التدفقات النقدية الموحد المختصر
٧	بيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيمة الموحد المختصر
٨	بيان مصادر واستخدامات صندوق الأعمال الخيرية والزكاة الموحد المختصر
٩ - ١٧	إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة

## تقرير مدققي الحسابات عن مراجعة المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة

السادة أعضاء مجلس الإدارة  
المصرف الخليجي التجاري ش.م.ب  
المنامة - مملكة البحرين

### مقدمة

لقد قمنا بمراجعة المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة المرفقة للمصرف الخليجي التجاري ش.م.ب ("المصرف") والشركات التابعة له ("المجموعة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٧، والتي تتكون من:

- بيان المركز المالي الموحد المختصر كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٧؛
- بيان الدخل الموحد المختصر للثلاثة أشهر والستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧؛
- بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد المختصر للستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧؛
- بيان التدفقات النقدية الموحد المختصر للستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧؛
- بيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة الموحد المختصر للستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧؛
- بيان مصادر واستخدامات صندوق الأعمال الخيرية والزكاة الموحد المختصر للستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧؛
- والإيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة.

إن أعضاء مجلس إدارة المصرف مسؤلون عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية وأن مسؤليتنا هي إصدار استنتاجنا عن هذه المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة بناءً على مراجعتنا لها.

### نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي الخاص بأعمال المراجعة رقم ٢٤١٠ - "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدققي الحسابات". تشمل أعمال مراجعة المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة على الاستفسارات، بشكل أساسي من الموظفين المسؤلين عن الأمور المالية والمحاسبية، كما تشمل إجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة يقل كثيراً عن أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق للمؤسسات الإسلامية، وبالتالي فهي لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكل الأمور الجوهرية والتي يمكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبدي رأينا كمدققين.

### الاستنتاج

بناءً على المراجعة التي قمنا بها، لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية المختصرة المرفقة كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ لم تعد، في جميع النواحي الجوهرية، وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية.

كي بي إم جي

٧ أغسطس ٢٠١٧

بيان المركز المالي الموحد المختصر  
كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٧

بالآلاف الدنانير البحرينية

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة)	٣٠ يونيو ٢٠١٧ (مراجعة)	إيضاح	
٥٦,٠٠٦	٥٨,٥١٠		الموجودات
٧٨,٧١٤	٦٣,٣١٦		نقد وأرصدة لدى البنوك
٣٥٥,٣٧٧	٣٦٣,٣٢٧	٨	ودائع لدى مؤسسات مالية
٧٤,١٥٤	٩٣,٠٨٠	٩	موجودات التمويلات
٩٢,٨٣٩	١٠٠,٠٤٧		استثمارات في صكوك
٢,٥٧٣	٤,٠٠٩		موجودات مشتراة لغرض التأجير
٥٥,١٢١	٥٥,٤٩٩	١٠	أقساط إيجارات مستحقة
٢١,٥٠٨	٢١,٧٥١		استثمارات في أوراق مالية
٦,٠٠٣	٦,٠٠٣		استثمارات عقارية
١٤,٤٩٦	١٥,٣٩٦		عقارات قيد التطوير
٨,٢٠٨	٨,١٩٨		موجودات أخرى
			عقارات ومعدات
٧٦٤,٩٩٩	٧٨٩,١٣٦		مجموع الموجودات
٥٩,٠٧٩	٩٧,١٩٩		المطلوبات
١٠٠,٦٤٩	٩٥,٤٨٠		ودائع من مؤسسات مالية
٧٥,٨١٤	٨٦,٥٥٢		ودائع من مؤسسات غير مالية وأفراد
٨,٣١١	٧,٥٩٦		حسابات جارية للعملاء
			مطلوبات أخرى
٢٤٣,٨٥٣	٢٨٦,٨٢٧		مجموع المطلوبات
٤٠٤,٦٥١	٣٨٣,١٦٠		حقوق أصحاب حسابات الاستثمار
١٠٥,٠٠٠	١٠٥,٠٠٠		حقوق الملكية
٧,٩٦٢	٧,٩٦٢		رأس المال
(٨,٨٣٢)	(٨,٨٣٢)		إحتياطي قانوني
(١٨٢)	(١١١)		أسهم خزينة
-	(٢٣)		برنامج خطة حوافز الموظفين
٨,٧٥١	١١,٤٤٨		إحتياطي القيمة العادلة للاستثمارات
			أرباح مستبقة
١١٢,٦٩٩	١١٥,٤٤٤		مجموع حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي الشركة الأم
٣,٧٩٦	٣,٧٠٥		حصص غير مسيطرة
٧٦٤,٩٩٩	٧٨٩,١٣٦		مجموع المطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار وحقوق الملكية

تم إعتداد المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة والتي تشتمل على الصفحات من ٢ إلى ١٧ من قبل مجلس الإدارة في ٧ أغسطس ٢٠١٧، ووقعها بالنيابة عن المجلس :

توفيق محمد البستكي  
لقائم بأعمال الرئيس التنفيذي

د. أحمد خليل المطوع  
رئيس مجلس الإدارة

بيان الدخل الموحد المختصر

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧

بآلاف الدنانير البحرينية

للسنة أشهر المنتهية في		للسنة أشهر المنتهية في		إيضاح
٣٠ يونيو ٢٠١٦ (مراجعة)	٣٠ يونيو ٢٠١٧ (مراجعة)	٣٠ يونيو ٢٠١٦ (مراجعة)	٣٠ يونيو ٢٠١٧ (مراجعة)	
٦,٦٢١	٦,٨٧٠	١٢,٧١٥	١٣,٤٧٥	إيراد من موجودات التمويلات وموجودات مشتراة لغرض التأجير
١٦٧	١٧٧	٣٤١	٣٦٠	
٤٩٩	١,٢٦٧	١,٣٥١	٢,٢٢٥	إيراد من ودائع لدى مؤسسات مالية
١٤٧	٣٢٧	٣١٩	٣٣٥	إيراد من استثمارات في صكوك
٩٤٩	٨٩٠	١,٩٠٥	١,٧٢٣	إيراد من استثمارات في أوراق مالية
				إيرادات أخرى
٨,٣٨٣	٩,٥٣١	١٦,٦٣١	١٨,١١٨	مجموع الإيرادات قبل العائد إلى أصحاب حسابات الاستثمار
(٤,٣٥٢)	(٤,١٤٨)	(٨,١٨٨)	(٨,٣٠٢)	ي طرح: العائد إلى أصحاب حسابات الاستثمار
٢,٥٩٨	٢,٢٤٨	٤,٧٤٨	٤,٤٦٤	قبل حصة البنك كمضارب
(١,٧٥٤)	(١,٩٠٠)	(٣,٤٤٠)	(٣,٨٣٨)	حصة البنك كمضارب
				العائد إلى أصحاب حسابات الاستثمار
(٦٤٧)	(١,٠٥٩)	(١,١٩٥)	(٢,٠٥٢)	مصروفات على ودائع من مؤسسات مالية، ومؤسسات غير مالية وأفراد
٥,٩٨٢	٦,٥٧٢	١١,٩٩٦	١٢,٢٢٨	مجموع الإيرادات
١,٩٨٦	٢,٢٠٨	٣,٥٥٦	٣,٨٠٠	تكلفة الموظفين
١,٤٩٧	١,٤١٨	٢,٦٧٥	٢,٨٠٨	مصروفات أخرى
٣,٤٨٣	٣,٦٢٦	٦,٢٣١	٦,٦٠٨	مجموع المصروفات
٢,٤٩٩	٢,٩٤٦	٥,٧٦٥	٥,٦٢٠	الربح قبل مخصصات الإنخفاض في القيمة
(١,١٦١)	(١,٤٢٦)	(١,٥٩٢)	(٢,٦٥٣)	مخصصات الإنخفاض في القيمة
١,٣٣٨	١,٥٢٠	٤,١٧٣	٢,٩٦٧	ربح الفترة
١,٣٧١	١,٥٦٠	٤,٢١٧	٣,٠٥٨	العائد إلى:
(٣٣)	(٤٠)	(٤٤)	(٩١)	مساهمي الشركة الأم
١,٣٣٨	١,٥٢٠	٤,١٧٣	٢,٩٦٧	حصة غير مسيطرة
١,٣٨٤	١,٦١٥	٤,٣٠١	٣,١٦٥	العائد لكل سهم
				العائد الأساسي والمخفّض لكل سهم (فلس)

تشتمل المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة على الصفحات من ٢ إلى ١٧ .

مجموع حقوق الملكية	حصة غير مسيطرة	حقوق الملكية العائدة لمساهمي الشركة الأم						رأس المال	٣٠ يونيو ٢٠١٧ (مراجعة)
		المجموع	أرباح مستبقة	إحتياطي القيمة العادلة للاستثمارات	برنامج خطة حوافز الموظفين	أسهم خزينة	إحتياطي قانوني		
١١٦,٤٩٥	٣,٧٩٦	١١٢,٦٩٩	٨,٧٥١		(١٨٢)	(٨,٨٣٢)	٧,٩٦٢	١٠٥,٠٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٧
٢,٩٦٧	(٩١)	٣,٠٥٨	٣,٠٥٨	-	-	-	-	-	ربح الفترة
(٢٣)	-	(٢٣)	-	(٢٣)	-	-	-	-	الحركة في القيمة العادلة لسكوك حقوق الملكية
٢,٩٤٤	(٩١)	٣,٠٣٥	٣,٠٥٨	(٢٣)	-	-	-	-	مجموع الإيرادات والمصروفات المحتسبة للفترة
٧١	-	٧١	-	-	٧١	-	-	-	إصدار أسهم تحت برنامج حوافز الموظفين
(٣٦١)	-	(٣٦١)	(٣٦١)	-	-	-	-	-	المحول لصندوق الزكاة
١١٩,١٤٩	٣,٧٠٥	١١٥,٤٤٤	١١,٤٤٨	(٢٣)	(١١١)	(٨,٨٣٢)	٧,٩٦٢	١٠٥,٠٠٠	الرصيد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٧

تشتمل المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة على الصفحات من ٢ إلى ١٧.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد المختصر  
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (يتبع)

بآلاف الدنانير البحرينية

مجموع حقوق الملكية	حصة غير مسيطرة	حقوق الملكية العائدة لمساهمي الشركة الأم						رأس المال	٣٠ يونيو ٢٠١٦ (مراجعة)
		المجموع	أرباح مستبقاة	إحتياطي القيمة العادلة للاستثمارات	برنامج خطة حوافز الموظفين	أسهم خزينة	إحتياطي قانوني		
١١١,٧٠١	٣,٧٩٨	١٠٧,٩٠٣	٨,٩٩٨	(٨٦)	(٢٨٤)	(٨,١٣٦)	٧,٤١١	١٠٠,٠٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٦
٣٢٢	-	٣٢٢	-	٣٢٢	-	-	-	-	الحركة في القيمة العادلة للاستثمارات في الأوراق المالية
(٢٣٦)	-	(٢٣٦)	-	(٢٣٦)	-	-	-	-	بيع استثمارات في أوراق مالية
٤,١٧٣	(٤٤)	٤,٢١٧	٤,٢١٧	-	-	-	-	-	ربح الفترة
٤,٢٥٩	(٤٤)	٤,٣٠٣	٤,٢١٧	٨٦	-	-	-	-	مجموع الإيرادات والمصروفات المحتسبة للفترة
-	-	-	(٥,٠٠٠)	-	-	-	-	٥,٠٠٠	إصدار أسهم منحة
-	-	-	(٢٠)	-	-	-	٢٠	-	المحول إلى الإحتياطي القانوني
(٦٩٦)	-	(٦٩٦)	-	-	-	(٦٩٦)	-	-	صافي أسهم خزينة مشتراة
١٥٨	-	١٥٨	-	-	١٥٨	-	-	-	إصدار أسهم تحت برنامج حوافز الموظفين
(٦)	-	(٦)	(٦)	-	-	-	-	-	المحول لصندوق الزكاة
١١٥,٤١٦	٣,٧٥٤	١١١,٦٦٢	٨,١٨٩	-	(١٢٦)	(٨,٨٣٢)	٧,٤٣١	١٠٥,٠٠٠	الرصيد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٦

تشتمل المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة على الصفحات من ٢ إلى ١٧.

بيان التدفقات النقدية الموحد المختصر  
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧

بآلاف الدنانير البحرينية

السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (مراجعة)	السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (مراجعة)	
		<b>أنشطة التشغيل</b>
(٢٠,٨٧٤)	٢,٤٩٢	مقبوضات من / (مدفوعات لـ) موجودات التمويل، صافي
(٢١,٤٠١)	(٨,٧٩٨)	مدفوعات لموجودات مشتراة لغرض التأجير، صافي
٣٤١	٣٦٠	إيراد مستلم من ودائع قصيرة الأجل
(٤,١٩٢)	(٤,٦٢٤)	أرباح مدفوعة لأصحاب حسابات الاستثمار
(٨,٧٣٢)	(٢١,٤٩٢)	مبالغ مستلمة من / (مدفوعة لـ) أصحاب حسابات الاستثمار، صافي
(٥,٤٠٨)	(٦,٥١٠)	مبالغ مدفوعة للمصروفات
١,٩٠٥	١,٧٠٣	مبالغ مستلمة أخرى
(٣٥)	(٣٦٣)	صافي المبالغ المدفوعة للأعمال الخيرية
(١٠,٧١٠)	١٠,٧٣٩	صافي مبالغ مستلمة من / (مدفوعة لـ) حسابات جارية للعملاء
١٤,٣٦٣	٣٨,١٢٠	ودائع من مؤسسات مالية، صافي
١١,١٨٧	(٥,١٦٩)	ودائع من مؤسسات غير مالية وأفراد، صافي
(٨١٥)	٩٤٠	صافي السحوبات من / (المدفوعات لـ) الحساب الاحتياطي لدى مصرف البحرين المركزي
(١,١٩٥)	(٢,٠٥٢)	مصروفات مدفوعة للودائع
١,١٦٦	١,٨٤٤	إيراد مستلم من صكوك
(٤٤,٤٠٠)	٧,١٩٠	<b>صافي التدفقات النقدية من / (المستخدمة في) أنشطة التشغيل</b>
		<b>أنشطة الاستثمار</b>
(٩,٧٠١)	(٢٧,٨٢٩)	شراء صكوك
(٨٤)	-	شراء استثمارات في أوراق مالية
١٧,٦٤٣	٨,٧١٢	مبالغ مستلمة من تسوية/ بيع صكوك
١٢,٣٨٣	١٤٠	مبالغ مستلمة من تسوية استثمارات في أوراق مالية
٧٧٩	-	مبالغ مستلمة من بيع استثمارات عقارية
٣٤٧	٢٥	إيرادات مستلمة من استثمارات في أوراق مالية
(٩)	(١٩٢)	شراء عقارات ومعدات
٢١,٣٥٨	(١٩,١٤٤)	<b>صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في) / من أنشطة الاستثمار</b>
		<b>أنشطة التمويل</b>
(٦٥٩)	-	مدفوعات لأسهم الخزينة
(٦٥٩)	-	<b>صافي التدفقات النقدية المستخدمة في أنشطة التمويل</b>
(٢٣,٧٠١)	(١١,٩٥٤)	<b>صافي النقص في النقد وما في حكمه</b>
٦٦,٣٦٩	١١٤,٨٦٥	النقد وما في حكمه كما في بداية الفترة
٤٢,٦٦٨	١٠٢,٩١١	<b>النقد وما في حكمه كما في نهاية الفترة</b>
		<b>يشتمل النقد وما في حكمه على:</b>
٧,٧٩٥	٣٩,٥٩٥	نقد وأرصدة لدى البنوك (مستبعد منه الحساب الاحتياطي لدى مصرف البحرين المركزي)
٣٤,٨٧٣	٦٣,٣١٦	ودائع لدى مؤسسات مالية
٤٢,٦٦٨	١٠٢,٩١١	

تتضمن المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة على الصفحات من ٢ إلى ١٧.



بيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة الموحد المختصر  
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧

بآلاف الدنانير البحرينية

الرصيد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٧			الحركة خلال الفترة						الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٧		
المجموع (بآلاف الدنانير البحرينية)	متوسط القيمة للسهم (بالدينار البحريني)	عدد الوحدات (بالآلاف)	مصروفات إدارية (بآلاف الدنانير البحرينية)	رسوم البنك كوكيل (بآلاف الدنانير البحرينية)	أرباح أسهم مدفوعة (بآلاف الدنانير البحرينية)	إجمالي الدخل (بآلاف الدنانير البحرينية)	إعادة تقييم (بآلاف الدنانير البحرينية)	استثمارات/ (سحوبات) (بآلاف الدنانير البحرينية)	المجموع (بآلاف الدنانير البحرينية)	متوسط القيمة للسهم (بالدينار البحريني)	عدد الوحدات (بآلاف)
٦,٢٥٤	١,٠٠	٦,٢٥٤	-	-	-	-	-	(٥٠)	٦,٣٠٤	١,٠٠	٦,٣٠٤
٣,٥٣٩	١,٠٠	٣,٥٣٩	-	-	-	-	-	(١١٣)	٣,٦٥٢	١,٠٠	٣,٦٥٢
٩٩٣	٠,٣٨	٢,٦٣٣	-	-	-	-	-	-	٩٩٣	٠,٣٨	٢,٦٣٣
١٠,٧٨٦			-	-	-	-	-	(١٦٣)	١٠,٩٤٩		

٣٠ يونيو ٢٠١٧ (مراجعة)

سفانا للاستثمار ذ.م.ب. (ريا ١) و ١٢ NS  
شادن للاستثمارات العقارية ذ.م.ب.  
(ريا ٥)  
شركة لوكاتا المحدودة (ريا ٦)

الرصيد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٦			الحركة خلال الفترة						الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٦		
المجموع (بآلاف الدنانير البحرينية)	متوسط القيمة للسهم (بالدينار البحريني)	عدد الوحدات (بالآلاف)	مصروفات إدارية (بآلاف الدنانير البحرينية)	رسوم البنك كوكيل (بآلاف الدنانير البحرينية)	أرباح أسهم مدفوعة (بآلاف الدنانير البحرينية)	إجمالي الدخل (بآلاف الدنانير البحرينية)	إعادة تقييم (بآلاف الدنانير البحرينية)	استثمارات/ (سحوبات) (بآلاف الدنانير البحرينية)	المجموع (بآلاف الدنانير البحرينية)	متوسط القيمة للسهم (بالدينار البحريني)	عدد الوحدات (بآلاف)
٨,٣١٣	١,٠٠	٨,٣١٣	-	-	-	-	-	-	٨,٣١٣	١,٠٠	٨,٣١٣
-	-	-	-	-	-	-	-	(٨,٥٠٠)	٨,٥٠٠	٠,١٨	٤٨,٠٨٢
٣,٦٥٢	١,٠٠	٣,٦٥٢	-	-	-	-	-	(٧٦)	٣,٧٢٨	١,٠٠	٣,٧٢٨
٩٩٣	٠,٣٨	٢,٦٣٣	-	-	-	-	-	-	٩٩٣	٠,٣٨	٢,٦٣٣
١٢,٩٥٨			-	-	-	-	-	(٨,٥٧٦)	٢١,٥٣٤		

٣٠ يونيو ٢٠١٦ (مراجعة)

سفانا للاستثمار ذ.م.ب. (ريا ١)  
جناين القابضة المحدودة (ريا ٤)  
شادن للاستثمارات العقارية ذ.م.ب.  
(ريا ٥)  
شركة لوكاتا المحدودة (ريا ٦)

تشتمل المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة على الصفحات من ٢ إلى ١٧.

بيان مصادر واستخدامات صندوق الأعمال الخيرية والزكاة الموحد المختصر  
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧  
بآلاف الدنانير البحرينية

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦	للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧	
٧٢٧	٧٢٣	مصادر صندوق الأعمال الخيرية والزكاة
-	٣٦٠	الرصيد كما في ١ يناير
٢٤	٩	المخصص من قبل البنك
		إيرادات مخالفة للشريعة الإسلامية
٧٥١	١,٠٩٢	مجموع المصادر
(٣٥)	(٣٦٣)	استخدامات صندوق الأعمال الخيرية والزكاة
(٣٥)	(٣٦٣)	تبرعات لمؤسسات خيرية
٧١٦	٧٢٩	مجموع الاستخدامات
		الرصيد غير الموزع لصندوق الأعمال الخيرية والزكاة كما في نهاية الفترة

تشتمل المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة على الصفحات من ٢ إلى ١٧.

## إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧

### ١ المنشأة

المصرف الخليجي التجاري ش.م.ب ("المصرف")، هو شركة مساهمة بحرينية، تأسست في مملكة البحرين بتاريخ ٢٤ نوفمبر ٢٠٠٤ وتحمل السجل التجاري رقم ٥٥١٣٣. يعمل المصرف بموجب ترخيص ممنوح من قبل مصرف البحرين المركزي كمصرف إسلامي في قطاع التجزئة. أسهم المصرف مُدرجة في بورصة البحرين. تشمل البيانات المالية المرحلية على البيانات المالية للبنك والشركات التابعة له (معاً "المجموعة").

### ٢ أساس الأعداد والعرض

أعدت المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، ووفقاً لمتطلبات هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية دليل أنظمة مصرف البحرين المركزي. بالنسبة للأمور التي لا تتناولها معايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، فإن المجموعة تتبع المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ذات العلاقة، وتبعاً لذلك، تم عرض البيانات المالية الموحدة المرحلية بصورة مختصرة وفقاً لإرشادات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".

إن المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة لا تشمل كل المعلومات المطلوبة للبيانات المالية السنوية الكاملة ويجب قراءتها مع البيانات المالية الموحدة المدققة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، مع ذلك، تم تضمين إيضاحات تفسيرية مختارة لبيان أحداث ومعاملات تؤثر بصورة جوهرية على فهم التغيرات في المركز والأداء المالي للمجموعة منذ آخر بيانات مالية موحدة سنوية كما في وعن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

### ٣ السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية وطرق الإحتساب المطبقة من قبل المجموعة في إعداد المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة هي نفسها تلك التي تم استخدامها في إعداد البيانات المالية الموحدة المدققة للسنة المنتهية كما في وعن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

### ٤ إدارة المخاطر المالية

إن سياسات وأهداف إدارة المخاطر المالية للمجموعة هي نفسها تلك التي تم الإفصاح عنها في البيانات المالية الموحدة المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

### ٥ التقديرات

إن إعداد البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة يتطلب من الإدارة استخدام بعض التقديرات، والأحكام، والفرضيات المحاسبية الهامة التي تؤثر في تطبيق السياسات المحاسبية والأرقام المعلنة للموجودات، والمطلوبات، والإيرادات والمصروفات. قد تختلف النتائج الحقيقية عن هذه التقديرات. عند إعداد هذه المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة، قامت الإدارة باستخدام الأحكام الجوهرية ذاتها التي تم استخدامها في تطبيق السياسات المحاسبية والتقديرات للمجموعة، والتي تم تطبيقها على البيانات المالية الموحدة المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

٦ إن المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة هي معلومات مُراجعة وغير مدققة. تم استخراج أرقام المقارنة لبيان المركز المالي الموحد المختصر من البيانات المالية الموحدة المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. وتم استخراج أرقام المقارنة للبيانات الموحدة المختصرة للدخل والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية والتغيرات في حسابات الاستثمارات المقيدة ومصادر وإستخدامات صندوق الأعمال الخيرية والزكاة من المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة المُراجعة للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦.

٧ لا توجد إيرادات جوهرية ذات طبيعة موسمية.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة  
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧

٨ موجودات التمويل

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة)	٣٠ يونيو ٢٠١٧ (مراجعة)	
٣٣٤,٦٣٢	٣٥٢,٤٥٢	مربحة
٨,٧٦٥	٨,٥٥٨	مشاركة
٢٩,٣٨٦	٢١,٧١٢	وكالة
١,١٥٥	١,١٥٨	مضاربة
٧	-	إستصناع
٣٧٣,٩٤٥	٣٨٣,٨٨٠	
(١٥,١٦٤)	(١٧,٠٧١)	يُطرح: مخصصات الإنخفاض في القيمة - محددة
(٣,٤٠٤)	(٣,٤٨٢)	يُطرح: مخصصات الإنخفاض في القيمة - جماعية
٣٥٥,٣٧٧	٣٦٣,٣٢٧	

تشتمل عقود المربحة على أرباح مؤجلة تبلغ ٢٩,٣٣٧ ألف دينار بحريني (٢٠١٦: ٣١,٠٠٤ ألف دينار بحريني).

٩ استثمارات في صكوك

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة)	٣٠ يونيو ٢٠١٧ (مراجعة)	
٧٣,٤٤٣	٨٨,٧٥٧	صكوك الدين :
٧١١	٤٥٩	- صكوك مسعرة (بالتكلفة المطفأة)
-	٣,٨٦٤	- صكوك غير مسعرة (بالتكلفة المطفأة)
		صكوك حقوق الملكية :
		- صكوك مسعرة (بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية)
٧٤,١٥٤	٩٣,٠٨٠	

١٠ استثمارات في أوراق مالية

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة)	٣٠ يونيو ٢٠١٧ (مراجعة)	
١٥,١٤٨	١٥,١٤٨	بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل:
		- أوراق مالية غير مسعرة
٣٩,٩٧٣	٤٠,٣٥١	بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية:
		- أوراق مالية غير مسعرة (بالتكلفة مطروحا منها إنخفاض القيمة)*
٥٥,١٢١	٥٥,٤٩٩	

\* تظهر هذه الاستثمارات بالتكلفة مطروحا منها إنخفاض القيمة وذلك بسبب عدم وجود مقياس موثوق للقيمة العادلة.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة  
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧

١١ مخصصات الإنخفاض في القيمة

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مراجعة)	٣٠ يونيو ٢٠١٧ (مراجعة)	
١,٣٤٤	٢,٢٥٢	موجودات التمويلات
٣١٥	١٥٧	- مخصصات محددة، صافي
(٢٦٤)	٣٣	- مخصصات جماعية، صافي
١٩٧	١٦٨	استثمارات في أوراق مالية
-	٤٣	- مخصصات محددة / (انتفت الحاجة إليها)
		استثمارات في صكوك
		- مخصصات محددة
		موجودات أخرى
		- مخصصات محددة
١,٥٩٢	٢,٦٥٣	

١٢ المعاملات الجوهرية مع أطراف ذات علاقة

الأرصدة والمعاملات الجوهرية مع أطراف ذات علاقة المبينة في هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة كالتالي:

المجموع	موجودات تحت الإدارة (شاملة شركات ذات أغراض خاصة)	مساهمين رئيسيين / شركات لدى أعضاء مجلس الإدارة حصص فيها	أعضاء مجلس الإدارة / موظفي الإدارة الرئيسيين وأعضاء هيئة الرقابة الشرعية	شركات زميلة	٣٠ يونيو ٢٠١٧ (مراجعة)
٦,٦٧٧	-	٥,٧١٠	٩٦٧	-	الموجودات
٢٦,٦١٥	٢٤,٢٠١	٢,٢٨٤	-	١٣٠	موجودات التمويلات
٥,٨٥٦	١,١١٦	-	-	٤,٧٤٠	استثمارات في أوراق مالية
					موجودات أخرى
٣,٩٤٨	١,٣٥٩	٢,٥٢٨	-	٦١	المطلوبات
١٥,٨١٩	٩٢٠	١٤,٠٦٨	١٧٠	٦٦١	حسابات جارية للعملاء
					حقوق أصحاب حسابات الاستثمار

إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة  
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧

١٢ المعاملات الجوهرية مع أطراف ذات علاقة (يتبع)

المجموع	موجودات تحت الإدارة (شاملة شركات ذات أغراض خاصة)	مساهمين / رئيسيين / شركات لدى أعضاء مجلس الإدارة حصص فيها	أعضاء مجلس الإدارة / موظفي الإدارة الرئيسيين وأعضاء هيئة الرقابة الشرعية	شركات زميلة	للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (مراجعة)
١٦٢	-	١٤٦	١٦	-	الإيرادات إيراد من موجودات التمويلات وموجودات مُشتراة لغرض التأجير
٩٨	١٠	٧٨	٢	٨	المصرفيات العائد على أصحاب حسابات الاستثمار
٩٠٨	-	-	٩٠٨	-	تكلفة الموظفين
٧٦	٧٦	-	-	-	مصروفات أخرى

المجموع	موجودات تحت الإدارة (شاملة شركات ذات أغراض خاصة)	مساهمين / رئيسيين / شركات لدى أعضاء مجلس الإدارة حصص فيها	أعضاء مجلس الإدارة / موظفي الإدارة الرئيسيين وأعضاء هيئة الرقابة الشرعية	شركات زميلة	٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة)
٢٧,٧٩٨ ٥,٥٩٦	٢٥,٣٨٧ ٩١٨	٢,٢٨٤ -	- -	١٢٧ ٤,٦٧٨	الموجودات استثمارات في أوراق مالية موجودات أخرى
٢,٠٠١ ٢١,٤٤٨	١,٩٠٣ ٩١٧	٨٨ ١٩,٩٣٥	- ١٥٠	١٠ ٤٤٦	المطلوبات حسابات جارية للعملاء حقوق أصحاب حسابات الاستثمار

إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة  
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧

١٢ المعاملات الجوهرية مع أطراف ذات علاقة (يتبع)

المجموع	موجودات تحت الإدارة (شاملة شركات ذات أغراض خاصة)	مساهمين / رئيسيين / شركات لدى أعضاء مجلس الإدارة حصص فيها	أعضاء مجلس الإدارة / موظفي الإدارة الرئيسيين وأعضاء هيئة الرقابة الشرعية	شركات زميلة	للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (مراجعة)
٦	-	-	-	٦	الإيرادات
١٩٠	١٩٠	-	-	-	إيراد من موجودات التمويلات وموجودات مُشترأة لغرض التأجير
٢٩	٨	١٩	١	١	المصرفات العائد على أصحاب حسابات الاستثمار
٥٢٨	-	-	٥٢٨	-	تكلفة الموظفين
١١٧	١١٧	-	-	-	مصروفات أخرى

١٣ التزامات وإرتباطات

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة)	٣٠ يونيو ٢٠١٧ (مراجعة)	التزامات غير مسحوبة لتمويلات ضمانات مالية
٦٥,٧٩٧	٤٢,٢٧٥	
٢٢,٦٦٩	٢٢,٨٨٨	

١٤ تخصيصات صافي الأرباح، إن وجدت، يتم عملها في نهاية السنة فقط.

١٥ موجودات تحت الإدارة

يقوم المصرف بتوفير خدمات إدارية، وإدارة استثمارات وخدمات إستشارية لشركاته الاستثمارية، حيث تقوم المجموعة باتخاذ قرارات نيابة عن هذه الشركات، لم يتم تضمين أي موجودات تحت الإدارة في هذه البيانات المالية الموحدة المختصرة.

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة)	٣٠ يونيو ٢٠١٧ (مراجعة)	حسابات الاستثمار المقيدة موجودات أخرى تحت الإدارة
١٠,٩٤٩	١٠,٧٨٦	
١٧١,٥٣٣	١٧١,٥٣٣	

إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة  
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧

١٦ بيان القطاعات

المجموع	غير موزعة	خدمات مصرفية للمؤسسات والأفراد	خدمات مصرفية إستثمارية
١٨,١١٨	-	١٧,٧٢١	٣٩٧
٢,٩٦٧	(٣,٧٢٢)	٦,٩٠٣	(٢١٤)
٧٨٩,١٣٦	٩,٦٦٣	٦٨٧,٧٨٨	٩١,٦٨٥

٣٠ يونيو ٢٠١٧  
(مراجعة)

إيرادات القطاع  
نتائج القطاع  
موجودات القطاع

المجموع	غير موزعة	خدمات مصرفية للمؤسسات والأفراد	خدمات مصرفية إستثمارية
١٦,٦٣١	-	١٦,٢٥٤	٣٧٧
٤,١٧٣	(٣,٥٧٦)	٧,٥٨١	١٦٨
٦٦٣,٣٥٦	٩,٢٣٠	٥٦٤,٨٠٥	٨٩,٣٢١

٣٠ يونيو ٢٠١٦  
(مراجعة)

إيرادات القطاع  
نتائج القطاع  
موجودات القطاع

١٧ الأدوات المالية

القيمة العادلة

القيمة العادلة هي المبلغ الذي يمكن به مبادلة أصل أو سداد التزام بين طرفين ملمين بالمعاملة وعلى أسس تجارية، تعريف القيمة العادلة هو افتراض إستمرارية الشركة، بدون وجود نية أو حاجة لتصفيته، أو تقليص حجم عملياتها بصورة جوهرية، أو إجراء المعاملات بشروط غير مُنصفة .

(أ) أدوات مالية بالقيمة العادلة

يبين الجدول التالي الأدوات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة، باستخدام طريقة التقييم .

الإجمالي	المستوى الثالث	المستوى الثاني	المستوى الأول
١٥,١٤٨	١٥,١٤٨	-	-
٣,٨٦٤	-	-	٣,٨٦٤
١٩,٠١٢	١٥,١٤٨	-	٣,٨٦٤

٣٠ يونيو ٢٠١٧

أوراق مالية غير مسعرة تظهر بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل  
صكوك حقوق الملكية تظهر بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية

الإجمالي	المستوى الثالث	المستوى الثاني	المستوى الأول
١٥,١٤٨	١٥,١٤٨	-	-
١٥,١٤٨	١٥,١٤٨	-	-

٣١ ديسمبر ٢٠١٦

أوراق مالية غير مسعرة تظهر بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل



إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة  
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧

١٧ الأدوات المالية (يتبع)

(أ) أدوات مالية بالقيمة العادلة (يتبع)

الجدول التالي يحلل الحركة في الموجودات المالية في المستوى ٣ خلال الفترة:

٣٠ يونيو ٢٠١٦ (مراجعة)	٣٠ يونيو ٢٠١٧ (مراجعة)	
١٥,١٤٨	١٥,١٤٨	في بداية الفترة
-	-	أرباح/ (خسائر) في بيان الدخل
-	-	مشتريات
-	-	سداد
-	-	مُحوّل إلى/ (من) المستوى الثالث
١٥,١٤٨	١٥,١٤٨	في نهاية الفترة

خلال فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧، لم يكن هناك أي تحويلات بين المستوى الأول والمستوى الثاني لمقاييس القيمة العادلة، أو أي تحويلات من أو إلى المستوى الثالث.

(ب) أدوات مالية ليست بالقيمة العادلة

يبين الجدول التالي مقارنة بين القيمة الدفترية والقيمة العادلة للأدوات المالية:

القيمة العادلة (مراجعة)	القيمة الدفترية (مراجعة)	٣٠ يونيو ٢٠١٧
٣٦٣,٣٢٧	٣٦٣,٣٢٧	موجودات مالية:
٨٧,٥٨٧	٨٩,٢١٦	موجودات التمويلات
١٠٠,٠٤٧	١٠٠,٠٤٧	استثمارات في صكوك
٤,٠٠٩	٤,٠٠٩	موجودات مشتراة لغرض التأجير
٥٥٤,٩٧٠	٥٥٦,٥٩٩	أقساط إيجارات مستحقة
٨٦,٥٥٢	٨٦,٥٥٢	مطلوبات مالية:
٨٦,٥٥٢	٨٦,٥٥٢	حسابات جارية للعملاء

إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة  
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧

١٧ الأدوات المالية (يتبع)

(ب) أدوات مالية ليست بالقيمة العادلة (يتبع)

القيمة العادلة (مدققة)	القيمة الدفترية (مدققة)
٣٥٥,٣٧٧	٣٥٥,٣٧٧
٧٤,١٥٤	٧٤,١٥٤
٩٢,٨٣٩	٩٢,٨٣٩
٢,٥٧٣	٢,٥٧٣
٥٢٤,٩٤٣	٥٢٤,٩٤٣
٧٥,٨١٤	٧٥,٨١٤
٧٥,٨١٤	٧٥,٨١٤

٣١ ديسمبر ٢٠١٦

موجودات مالية:  
موجودات التمويلات  
استثمارات في صكوك  
موجودات مشتراة لغرض التأجير  
أقساط إيجارات مستحقة

مطلوبات مالية:  
حسابات جارية للعملاء

### أساليب التقييم

استثمارات في أوراق مالية

تقيس المجموعة القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة باستخدام اسعار السوق في سوق نشط للأداة .

بالنسبة لبعض الأدوات غير المدرجة، تستخدم المجموعة نماذج الملكية، التي يتم عادة تطويرها من تقنيات تقييم معروفة للقيمة العادلة. بعض أو جميع مدخلات هذه النماذج قد لا تكون قابلة للرصد، ولكن يتم تقديرها بناء على فرضيات. مدخلات طرق التقييم تمثل توقعات السوق بصورة معقولة، ومقاييس عوامل المخاطر العوائد الكامنة في الأداة المالية .

يوجد لدى المجموعة استثمارات في أوراق مالية تبلغ ٤٠,٣٥١ ألف دينار بحريني (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٣٩,٩٧٣ ألف دينار بحريني) تظهر بالتكلفة وتطرح منها مخصصات الإنخفاض في القيمة لعدم توفر مقياس موثوق للقيمة العادلة.

يتم تسجيل تسويات التقييم للسماح لهوامش العرض والطلب، مخاطر السيولة، بالإضافة للعوامل الأخرى. تعتقد الإدارة أن تسويات التقييم هذه ضرورية ومناسبة لعرض قيم هذه الاستثمارات بصورة عادلة .

الأثر المحتمل لإستخدام الفرضيات البديلة المحتملة لتقييم الاستثمارات مما ينتج عن ٥% إنخفاض أو زيادة في مضاعف السوق سينتج عنه زيادة أو إنخفاض في القيمة العادلة المعلنة بمبلغ ٧٣٤ ألف دينار بحريني. الأثر المقابل سيكون في الربح أو الخسارة المعلنة من قبل المجموعة .

موجودات التمويل

في حالة موجودات التمويل وأقساط الإيجارات المستحقة، يكون متوسط معدل الربح للمحفظة متوافق مع قيم السوق الحالية للتسهيلات المشابهة وبناءاً على ذلك وبعد الأخذ بعين الاعتبار التعديلات المتعلقة بمخاطر المبالغ المدفوعة مقدماً وتكاليف مخصصات انخفاض القيمة يتوقع ألا تتغير القيمة الحالية جوهرياً مقارنة بالقيمة العادلة لهذه الموجودات .

إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة  
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧

---

١٧ الأدوات المالية (يتبع)

(ب) أدوات مالية ليست بالقيمة العادلة (يتبع)

*أدوات مالية أخرى*

الإيداعات لدى المؤسسات المالية والإيداعات من المؤسسات المالية هي لفترات قصيرة، وبالتالي فإن القيمة الدفترية لا تختلف عن القيمة العادلة. الإيداعات من المؤسسات غير المالية والأفراد الغير قصيرة الأجل يتم إعادة تسعيرها على فترات منتظمة، وبالتالي فإن القيمة الدفترية تعكس القيمة العادلة. القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية الأخرى لا تختلف إختلافاً جوهرياً عن قيمتها الدفترية نتيجة لطبيعتها قصيرة الأجل.